



RESOLUCION No. 0451-AD-86

Lima, 03 de SETIEMBRE de 1986

Visto el expediente N° 5028 presentado por la Federación Peruana de --
Caza Submarina, en el sentido de que la Firma SPORASUB-S.A. de Francia,
hace una donación consistente en material deportivo para la práctica del
deporte de Caza Submarina y Actividades Subacuaticas.

CONSIDERANDO:

Que, el Instituto Peruano del Deporte y las organizaciones integrantes --
del Sistema Deportivo, de acuerdo al inciso 19 del art. 9° del D.L. 328-
Ley General del Deporte, están autorizadas a aceptar donaciones de perso
nas naturales ó jurídicas é instituciones deportivas nacionales ó --
extranjeras;

De conformidad con lo establecido en el artículo 8° inc. 10 y 19 del --
art. 9 del Decreto Legislativo N° 328 - Ley General del Deporte-art. 69°
del D.S. 07-86-ED-Reglamento de la Ley General del Deporte, art. 53° de
la Ley 24422 - Ley General del Presupuesto de la República para 1986;

De acuerdo al art. 8° de la Ley General del Deporte, el Instituto Peruano
del Deporte tiene autonomía normativa, económica, técnica, financiera y
administrativa y forma pliego presupuestal propio, pudiendo expedir --
Resolución Administrativa de aceptación, aprobación y utilización de dona
ción del extranjero, la misma que será transcrita a la Dirección General
de Aduanas, a efectos de obtener el internamiento en el país, de los --
materiales donados; de acuerdo a lo establecido en el art. 69° del D.S. -
07.86-ED;

Que, la persona jurídica residente en Francia, la firma SPORASUB S.A. de
Francia está donando material deportivo para la práctica del deporte de -
Caza Submarina y Actividades Subacuaticas;

De acuerdo a lo informado por la Dirección Nacional de Deporte de Afilia
dos y la Oficina de Asesoría Jurídica y con la opinión favorable de la
Dirección Ejecutiva Nacional;

SE RESUELVE:

Artículo Primero.- ACEPTAR la donación efectuada por la firma SPORASUB --
S.A. de Francia, consistente en :

//..





RESOLUCION No. 0451-AD-86

Lima, 03 de SETIEMBRE de 1986



//..

- 01 Ropa Neoprene
- 01 Arpón 50 cm.
- 03 Arpón 75 cm.
- 18 Arpón 90 cm.
- 05 Arpón 100 cm.
- 06 Máscara de Buceo modelo Excalibur
- 09 Máscara de Buceo modelo Excalibur
- 03 Máscara de Buceo modelo Equillase
- 02 Máscara de Buceo modelo Ninja
- 14 Bolsas para guardar el equipo
- 01 Bolsa de equipo
- 01 Aletas de Buceo
- 26 Aletas de Buceo
- 02 Aletas de Buceo
- 02 Linternas de Buceo de 4 pilas
- 01 Linternas de Buceo de 5 pilas
- 03 Cuchillo Delfín
- 08 Cuchillo Delfín
- 04 Tubo respirador
- 06 Tubo respirador
- 02 Tubo respirador
- 03 Tubo respirador
- 05 Aletas de Buceo
- 01 Aletas de Buceo
- 01 Aletas de Buceo
- 01 Cuchillo Delfín
- 01 Boya de Pesca
- 02 Linternas de Buceo de 3 pilas
- 01 Linternas de buceo de 3 pilas
- 14 Neoprene
- 01 Pantalón Neoprene
- 01 Chaleco Buceo
- 02 Ropa Neoprene
- 02 Botines Neoprene
- 01 Traje Rascasse



///...



RESOLUCION No. 0451-AD-86

Lima, 03 de SETIEMBRE de 1986



///...

Artículo Segundo.- TRANSCRIBIR el contenido de la presente Resolución Administrativa a la Comisión Bicameral de Presupuestos, Congreso de la República, Contraloría General, Dirección General de Presupuesto Público, Dirección General de Aduanas, dentro de los diez días calendarios siguientes a su aprobación.



Regístrese y Comuníquese.

Handwritten signature of Victor Castagnola Maldonado



Dr. VICTOR CASTAGNOLA MALDONADO Jefe del IPD

CMS:DINADAF. OCD.



**INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE**

RES. N° 0451-AD-86 de 03-SET-86



ASUNTO: Donación de la Firma SPORASUB-S.A. de Francia, para la Federación Peruana de Caza Submarina.

INFORME N° 308-OAJ-86

AL SEÑOR PRESIDENTE DEL CONSEJO NACIONAL DEL DEPORTE:

- 1.- Mediante expediente de registro N°. 5028 la Federación Peruana de Caza Submarina, manifiesta que la Firma SPORASUB-S.A. ha realizado la donación consistente en material deportivo con destino a la Federación Peruana de Caza Submarina, referido en la Carta de Donación. El IPD y las organizaciones integrantes del Sistema Deportivo de acuerdo a los incisos 10° y 19° del Art. 9° del Dec. Leg. 328 están autorizadas a aceptar donaciones de personas naturales o jurídicas y de instituciones nacionales o extranjeras. Consecuentemente de acuerdo al Art. 8° del referido dispositivo legal, el IPD tiene autonomía normativa, económica, técnica, financiera y administrativa y forma pliego presupuestal propio, debiendo expedir Resolución Administrativa de aceptación, aprobación y utilización de la referida donación en el extranjero.
- 2.- Esta OAJ opina procedente aceptar la donación efectuada por la Firma SPORASUB-S.A. de Francia, consistente en:
 - 01 Ropa Neoprene
 - 01 Arpón 50 cm.
 - 03 Arpón 75 cm.
 - 18 Arpón 90 cm.
 - 05 Arpón 100 cm.
 - 06 Máscara de Buceo modelo Excalibur
 - 09 Máscara de Buceo modelo Excalibur
 - 03 Máscara de Buceo modelo Equillase
 - 02 Máscara de Buceo modelo Ninja
 - 14 Bolsas para guardar el equipo
 - 01 Bolsa de equipo
 - 01 Aletas de Buceo
 - 26 Aletas de Buceo
 - 02 Aletas de Buceo
 - 02 Linternas de Buceo de 4 pilas
 - 01 Linternas de Buceo de 5 pilas
 - 03 Cuchillo Delfín
 - 08 Cuchillo Delfín
 - 04 Tubo respirador
 - 06 Tubo respirador
 - 02 Tubo respirador
 - 03 Tubo respirador
 - 05 Aletas de Buceo

//..



**INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE**

..//

- 01 Aletas de Buceo
- 01 Aletas de Buceo
- 01 Cuchillo Delfín
- 01 Boya de Pesca
- 02 Linternas de Buceo de 3 pilas
- 01 Linternas de Buceo de 3 pilas
- 14 Neoprene
- 01 Pantalón Neoprene
- 01 Chaleco Buceo
- 02 Ropa Neoprene
- 02 Botines Neoprene
- 01 Traje Rascasse

con destino a la Federación Peruana de Caza Submarina, para ser utilizada en la práctica del deporte de Caza Submarina y Actividades Subacuáticas, la misma que pasará a incrementar el patrimonio del IPD, - debiéndose despachar dicho embarque por la Aduana del Aeropuerto Internacional "Jorge Chávez". Asimismo esta Jefatura recomienda que el contenido de la Resolución de Aceptación de las mencionadas donaciones sean transcritas a la Comisión Bicameral de Presupuesto, Congreso de la República, Contraloría General, Dirección General de Presupuesto Público, Dirección General de Aduanas, dentro de los diez días de su expedición, en aplicación de lo dispuesto en los incisos 10° y 19° del Art. 9° del Decreto Legislativo N°. 328 Ley General del Deporte y Art. 69 de su Reglamento aprobado por D.S. N°. 07-ED-86 y Art. 53° de la Ley 24422 del Presupuesto de la República para 1986.

Lima, 27 de Agosto de 1986



Atentamente,

Teodoro Villavicencio Murillo
TEODORO VILLAVICENCIO MURILLO
Abogado Jefe Oficina de Asesoría Jurídica
INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE

OAJ/86
TVM/sm
Exp. 5028



INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE



INFORME N° 369 -DINADAF-86

DE : DIRECCION NACIONAL DE DEPORTE DE AFILIADOS
A : OFICINA DE ASESORIA JURIDICA
ASUNTO : DONACION
REFERENCIA : EXPEDIENTE N° 5028
FECHA : LIMA, 21 DE AGOSTO DE 1986

Me dirijo a usted, a fin de adjuntar al presente el expediente de la referencia, sobre la donación que efectúa la firma SPORASUB-SA. de Francia, consistente en material deportivo con destino a la Federación Peruana de Caza Submarina, contando con la opinión favorable de esta Dirección Nacional.



Atentamente,

CARLOS MORA SALA
Director Nacional de Deportes
de Afiliados

CMS: DINADAF.

OCD: cg.

c.c.: Arch.

Var.

INSTITUTO NACIONAL DE RECREACION EDUCACION FISICA Y DEPORTES — IN RED — HOJA DE REGISTRO Y CONTROL		NOMBRE : FED. PEI. CAZA SUBMARINA OF. S/N DE 21.7.86		NUMERO REF:	
Fecha de INGRESO: 22/07/86		ASUNTO: Se gestione resolución de donación de material deportivo, donado por la Firma Sporasub S.A.			
Hora: 11:50 AM					
Numero de Folios: (04) CONTADO					
Registrado por: Romo					
Pase a: O.E.		<input type="checkbox"/> ANTECEDENTES <input type="checkbox"/> INFORMAR		No.	
Remitido por:		<input type="checkbox"/> ARCHIVO <input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA		No. de folio	
Recibido por: JOL		<input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO <input type="checkbox"/> TOMAR ACCION			
Fecha: 10/9/86 Hora: 5:00		<input type="checkbox"/> AUTORIZACION <input checked="" type="checkbox"/> TRAMITAR			
Observaciones: Informado 308-075-86 Se Adjunto F. 1 y 2 Res. 7 de 2024				5	

Pase a: OAJ		<input type="checkbox"/> ANTECEDENTES <input type="checkbox"/> INFORMAR		No.	
Remitido por: Duadaf		<input type="checkbox"/> ARCHIVO <input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA		No. de folio	
Recibido por:		<input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO <input type="checkbox"/> TOMAR ACCION			
Fecha: 26/8/86 Hora: 16:00		<input type="checkbox"/> AUTORIZACION <input type="checkbox"/> TRAMITAR			
Observaciones: 369-Duadaf Se jaro info				4	

Pase a: OAJ		<input type="checkbox"/> ANTECEDENTES <input type="checkbox"/> INFORMAR		No.	
Remitido por: Duadaf		<input type="checkbox"/> ARCHIVO <input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA		No. de folio	
Recibido por:		<input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO <input type="checkbox"/> TOMAR ACCION			
Fecha: 24/8/86 Hora: 4:40		<input type="checkbox"/> AUTORIZACION <input type="checkbox"/> TRAMITAR			
Observaciones: 369-Duadaf				3	

Pase a: FPC Sed		<input type="checkbox"/> ANTECEDENTES <input type="checkbox"/> INFORMAR		No.	
Remitido por: Carbonero		<input type="checkbox"/> ARCHIVO <input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA		No. de folio	
Recibido por:		<input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO <input type="checkbox"/> TOMAR ACCION			
Fecha: 01/08/86 Hora:		<input type="checkbox"/> AUTORIZACION <input type="checkbox"/> TRAMITAR			
Observaciones: Falta traducir				2	

Pase a: DINADAF		<input type="checkbox"/> ANTECEDENTES <input type="checkbox"/> INFORMAR		No.	
Remitido por: OTDA		<input type="checkbox"/> ARCHIVO <input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA		No. de folio	
Recibido por:		<input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO <input type="checkbox"/> TOMAR ACCION			
Fecha: 22.7.86 Hora:		<input type="checkbox"/> AUTORIZACION <input type="checkbox"/> TRAMITAR			
Observaciones:				1	



Oficio N° 109-FPCS-86

Lima, 22 de Julio de 1986



Señor Arq.:

Carlos Mora S.

Director Nacional de deportes

Presente.-



Nos es grato dirigirnos a usted, a fin de hacerle llegar copia de la carta de donación de la Firma Sporasub S.A. la cual nos han hecho llegar la mencionada firma a fin de agilizar los trámites correspondientes a la Liberación de Material Deportivo solicitado con oficio N° 029-FPCS-86 de fecha 1 de abril.

Asi mismo adjuntamos la traducción de la carta de donación.

Esperando contar con vuestra colaboración y apoyo a lo solicitado, válgome la oportunidad para reiterarle los sentimientos de especial consideración y estima.

Atentamente,


Javier Reátegui Rosselló
Presidente





SPORASUB S.A.

SPORASUB S. A. CAPITAL 4.383.000 F
93-99, Chemin de la Mure
13015 MARSEILLE
TÉLÉPHONE : 60. 81. 84

C.C.P. MARSEILLE 907-03 E
SIRET : 072806185 00012 APE 5402
R. C. MARSEILLE 72 B 618
TELEX SPOSUB 400 558

MARSEILLE LE

4 JUIN 1985

FACTURE

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE
Trámite Documental
FOLIO No. C

CDE N°
V/ORDRE
DU
EXPÉD. DU
NB. DE COLIS
RÈGLEMENT

PAR TAD AVION

DÉPÔT N° :

Monsieur Federación Peruana de Caza
Submarina y Actividades Sub-Acuáticas
Equipe Representant AU-Championat
Mondial Muro 86 et International
Bilbao V F. Iradier
Estadio Nacional 2do. Piso
Tfno. 246688

RÉFÉRENCE	DÉSIGNATION	QTÉS	PRIX HORS TAXES	MONTANT H.T.
U 46 ✓	ENSEMBLE USTICA	1	0,00	0,00
LI 50 ✓	ARBALETE LAZER 50 CMS	1	0,00	0,00
LI 75 -	ARBALETE LAZER 75 CMS	3	0,00	0,00
LI 90	" " 90 CMS	18	0,00	0,00
LI 100	" " 100 CMS ✓	5	0,00	0,00
247	MASQUE EXCALIBUR ✓	6	0,00	0,00
248	MASQUE EXCALIBUR -	9	0,00	0,00
239	MASQUE EQUIBLASE -	3	0,00	0,00
249	MASQUE NINJA ✓	2	0,00	0,00
804	SAC PALANQUEE	14	0,00	0,00
802	SAC EVASION	1	0,00	0,00
1005	PALMES H.D.	1	0,00	0,00
101PV	" " PLONGEE	26	0,00	0,00
102L	" " REGLABLES	2	0,00	0,00
733B	LAMPES H.D. 4 ELEMENTS	2	0,00	0,00
733C	" " 5 "	1	0,00	0,00
609	COUTEAU DELFIN	3	0,00	0,00
611	"	8	0,00	0,00
300	TUBA L	4	0,00	0,00
304	" luxe	6	0,00	0,00
310	W profilé	2	0,00	0,00
320	TUBA AMERICANO	3	0,00	0,00
101PV	PALMES H.D. PLONGEE	5	0,00	0,00
100 PV	" " "	1	0,00	0,00
102L	PALMES H.D. REGLABLES	1	0,00	0,00
609	COUTEAU DELFIN	1	0,00	0,00
727	BOUEE DE CHASSE	1	0,00	0,00
733A	LAMPES H.D, 3 ELEMENTS	2	0,00	0,00
732	"	1	0,00	0,00

	C T	DECOMPTE DE LA T. V. A.			PORT NON SOUMIS	NET A PAYER
		BASE	TAUX	MONTANT		
0,00 PORT SOUMIS		0,00	0,00	0,00		0,00

FACTURE DISPENSEE DE CERTIFICATION ET DE SIGNATURE (Décret N° 58.1030 du 28.10.1958 - Instruction N° 59.19. B du 21.1. 1959).

Les marchandises voyagent aux risques et périls du destinataire, même dans le cas de franco de port. En cas de contestation le Tribunal de Marseille est seul compétent. Nonobstant toutes ces clauses il est expressément précisé que la fourniture entre dans le cadre de l'application de la loi n° 80335 du 12 Mai 1980 relative à la réserve de propriété qui conditionne le transfert de propriété au paiement intégral du prix de la fourniture.



SPORASUB S.A.

SPORASUB S. A. CAPITAL 4.388.000 F
 93-99, Chemin de la Mure
 13015 MARSEILLE
 TÉLÉPHONE : 60. 81. 84

C.C.P. MARSEILLE 907-03 E
 SIRET : 072806185 00012 APE 5402
 R. C. MARSEILLE 72 B 618
 TELEX SPOSUB 400 558

MARSEILLE LE

4 juin 1985

INSTITUTO PER
 DEL DEPOR
 Trámite Docum
 FOLIO No

CDE N°
 V/ORDRE
 DU
 EXPÉD. DU
 NB. DE COLIS
 RÈGLEMENT

PAR TAD AVION

Monsieur Federación Peruana de Caza
 Submarina y Actividades Sub-Acuáticas
 Equipe Representant AU-Championat
 Mondial Muro 85 et International
 Bilbao V F. Iradier
 Estadio Nacional 2do. Piso
 Tfno. 246688

RM :

RÉFÉRENCE	DÉSIGNATION	QTÉS	PRIX HORS TAXES	MONTANT H.T.
U46	ENSEMBLES USTICA	14	0,00	0,00
U	PANTALON USTICA	1	0,00	0,00
S11	VESTE SPRINT	1	0,00	0,00
U46	ENSEMBLE USTICA	2	0,00	0,00
U61	CHAUSSENS USTICA	2	0,00	0,00
R46	ENSEMBLE RASCASSE	1	0,00	0,00

AUSPICE A L'EQUIPE REPRESENTANT AU CHAMPIONAT MODIAL "MURO 85
 ET INTERNATIONAL BILBAO V F. IRADIER.

	C T	DECOMPTE DE LA T. V. A.			PORT NON SOUMIS	NET A PAYER
		BASE	TAUX	MONTANT		
0,00 PORT SOUMIS		0,00	0,00	0,00		0,00

FACTURE DISPENSEE DE CERTIFICATION ET DE SIGNATURE (Décret N° 58.1030 du 28.10.1958 - Instruction N° 59.19. B du 21.1. 1959).

Les marchandises voyagent aux risques et périls du destinataire, même dans le cas de franco de port. En cas de contestation le Tribunal de Marseille est seul compétent. Nonobstant toutes ces clauses il est expressément précisé que la fourniture entre dans le cadre de l'application de la loi n° 80335 du 12 Mai 1980 relative à la réserve de propriété qui conditionne le transfert de propriété au paiement intégral du prix de la fourniture.

TRADUCCION LITERAL DE LOS NOMBRES DE LOS ARTICULOS DE CAZA SUBMARINA DADOS EN CALIDAD DE AUSPICIO POR LA FIRMA SPORASUB DE FRANCIA, A LOS MIEMBROS DE LA FEDERACION PERUANA DE CAZA SUBMARINA QUE INTEGRARON LA PRESELECCION (COMPUESTA POR 9 PERSONAS) QUE VIAJO A ESPAÑA PARA PARTICIPAR EN EL MUNDIAL MURO 85.

Ref.	Descripción	Cant.	Precio sin Imp.	Monto
U 46	Ensemble Ustica	Ropa Neoprene	1	0,00 0,00
LI 50	Arbalete Lazer 50 cm.	Arpón 50 cm.	1	0,00 0,00
LI 75	Arbalete Lazer 75 cm	Arpón 75 cm	3	0,00 0,00
LI 90	Arbalete Lazer 90 cm	Arpón 90 cm	18	0,00 0,00
LI 100	Arbalete Lazer 100 cm	Arpón 100 cm	5	0,00 0,00
47	Masque Escalibur	Máscara de Buceo modelo Excalibur	6	0,00 0,00
248	Masque Excalibur	Máscara de Buceo modelo Excalibur	9	0,00 0,00
239	Masque Equiblase	Máscara de Buceo modelo Equillase	3	0,00 0,00
249	Masque Ninja	Máscara de Buceo modelo Ninja	2	0,00 0,00
804	Sac Palanquee	Bolsas para guardar el equipo	14	0,00 0,00
802	Sac Evasion	Bolsa de equipo	1	0,00 0,00
1005	Palmes H.D.	Aletas de Buceo	1	0,00 0,00
101PV	Palmes H.D. Plongee	Aletas de Buceo	26	0,00 0,00
102L	Palmes H.D. Reglables	Aletas de Buceo	2	0,00 0,00
733B	Lampes H.D. 4 elements	Linternas de Buceo de 4 pilas	2	0,00 0,00
733C	Lampes H.D. 5 elements	Linternas de Buceo de 5 pilas	1	0,00 0,00
609	Couteau Delfin	Cuchillo Delfin	3	0,00 0,00
11	Couteau Delfin	Cuchillo Delfin	8	0,00 0,00
300	Tuba L	Tubo respirador	4	0,00 0,00
304	Tuba luxe	Tubo respirador	6	0,00 0,00
310	W profile	Tubo respirador	2	0,00 0,00
320	Tuba Americano	Tubo respirador	3	0,00 0,00
101PV	Palmes H.D. Plongee	Aletas de Buceo	5	0,00 0,00
100 PV	Palmes H.D. PLongee	Aletas de Buceo	1	0,00 0,00
102L	Palmes H.D. Reglables	Aletas de Buceo	1	0,00 0,00
609	Couteau Delfin	Cuchillo Delfin	1	0,00 0,00
727	Bouee de Chasse	Boya de pesca	1	0,00 0,00
733A	Lampes H.D. 3 éléments	Linternas de Buceo de 3 pilas	2	0,00 0,00

Réf.	Descripción	Cant.	Precio sin Imp.	Monto	
732	Lampes H.D. 3 éléments	Linternas de Buceo de 3 pilas	1	0,00	0,00
U46	Ensembles Ustica	Ropa Neoprene	14	0,00	0,00
U22	Pantalón Ustica	Pantalón Neoprene	1	0,00	0,00
S11	Veste Print	Chaleco Buceo	1	0,00	0,00
U46	Ensemble Ustica	Ropa Neoprene	2	0,00	0,00
U61	Chaussons Ustica	Botines Neoprene	2	0,00	0,00
R46	Ensemble Rascasse	Traje Rascasse	1	0,00	0,00

Auspicio al equipo representante al
Campeonato Mundial "MURO 86" y al
Internacional Bilbao V Fernando Iradier.

Precio Base	Impuesto	Total	Neto a Pagar
0,00	0,00	0,00	0,00

FACTURA DISPENSADA DE CERTIFICACION DE ORIGEN Y DE FIRMA (Decreto Nº 58.1030 del 28.10.1958 - Instrucción Nº59.19 B del 21.1 1959)


MARCELO MEREDIZ FUNES
TRADUCTOR
C.E. 74922